

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 909/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουνίου 2006

για την τροποποίηση των παραρτημάτων I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 138/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους οικονομικούς λογαριασμούς της γεωργίας στην Κοινότητα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 138/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Δεκεμβρίου 2003, για τους οικονομικούς λογαριασμούς της γεωργίας στην Κοινότητα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 138/2004 καθορίζουν τη μεθοδολογία και το πρόγραμμα διαβίβασης στοιχείων για τους οικονομικούς λογαριασμούς της γεωργίας στην Κοινότητα (ΟΛΓ). Ως συνέπεια των αλλαγών στο ευρωπαϊκό σύστημα λογαριασμών (ΕΣΛ 95) όσον αφορά την καταχώριση των υπηρεσιών χρηματοπιστωτικής διαμεσολάβησης που μετρώνται έμμεσα (ΥΧΔΜΕ), η μεθοδολογία των ΟΛΓ πρέπει να προσαρμοστεί έτσι ώστε να διατηρηθεί η συνέπεια με το ΕΣΛ, κεντρικό πλαίσιο των εθνικών λογαριασμών.

- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 138/2004 πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής γεωργικών στατιστικών που συστάθηκε με την απόφαση 72/279/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 138/2004 τροποποιείται όπως εμφανίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 138/2004 τροποποιείται όπως εμφανίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2006.

Για την Επιτροπή
Joaquín ALMUNIA
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 33 της 5.2.2004, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 306/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 52 της 25.2.2005, σ. 9).

⁽²⁾ ΕΕ L 179 της 7.8.1972, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 138/2004 τροποποιείται ως εξής:

1) Η παράγραφος 2.096 διαγράφεται.

2) Μετά την παράγραφο 2.107 παρεμβάλλεται το ακόλουθο στοιχείο:

«ι) Υπηρεσίες χρηματοπιστωτικής διαμεσολάβησης που μετρώνται έμμεσα (ΥΧΔΜΕ)

2.107.1. Σύμφωνα με τη σύμβαση για το ΕΣΛ 95, η αξία των υπηρεσιών χρηματοπιστωτικής διαμεσολάβησης που μετρώνται έμμεσα (ΥΧΔΜΕ) οι οποίες χρησιμοποιούνται από το γεωργικό κλάδο δραστηριότητας πρέπει να καταχωρίζονται ως ενδιάμεση ανάλωση του γεωργικού κλάδου δραστηριότητας (βλ. ΕΣΛ 95, παράρτημα Ι).».

3) Ο τίτλος της παραγράφου 2.108 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ια) Άλλα αγαθά και υπηρεσίες».

4) Το στοιχείο θ) της παραγράφου 2.108 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«θ) Τραπεζικές επιβαρύνσεις (εξαιρουμένων των τόκων τραπεζικών δανείων)».

5) Η παράγραφος 3.079 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3.079. Η αξία των υπηρεσιών που παρέχονται από ενδιάμεσους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς που υπολογίζονται μεταξύ διαφόρων πελατών, οι πραγματικές πληρωμές ή οι εισπράξεις τόκων προς ή από ενδιάμεσους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς πρέπει να προσαρμόζονται, έτσι ώστε να εξαλείφονται τα περιθώρια που αντιπροσωπεύουν οι έμμεσες επιβαρύνσεις που πραγματοποιούνται από τους ενδιάμεσους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς. Η εκτιμώμενη αξία αυτού του κόστους πρέπει να αφαιρείται από τους τόκους που καταβάλλονται από τους δανειολήπτες προς τους ενδιάμεσους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς και να προτίθεται στον τόκο που εισπράττεται από τους καταθέτες. Το κόστος θεωρείται πληρωμή για υπηρεσίες που παρέχονται από τους ενδιάμεσους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς στους πελάτες τους και όχι πληρωμή τόκων [βλ. 2.107.1 και 2.108 θ)· ΕΣΛ 95, προσάρτημα Ι, 4.51].».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 138/2004, το σημείο 19.10 «Άλλα αγαθά και υπηρεσίες» αντικαθίσταται από τα δύο ακόλουθα σημεία:

Σημείο	Κατάλογος μεταβλητών	Διαβίβαση που αφορά το έτος αναφοράς n		
		Νοέμβριος έτος n (εκτιμήσεις)	Ιανουάριος έτος n + 1 (εκτιμήσεις)	Σεπτέμβριος έτος n + 1
«19.10	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες διαμεσολάβησης που μετρώνται έμμεσα (ΥΧΔΜΕ)	X	X	X
19.11	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	X	X	X»